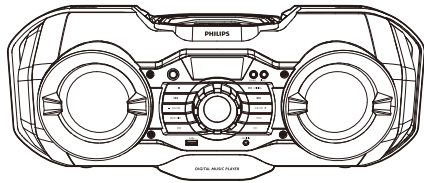


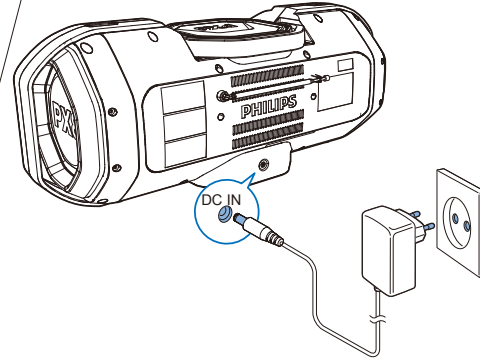
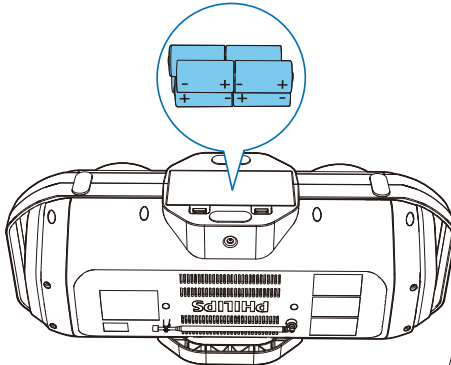


EN Quick Start Guide
CS Stručná příručka
DA Lynvejledning
DE Kurzanleitung
EL Οδηγός χρήσης έναρξης
ES Guía de inicio rápido
FI Pika-aloitusopas
FR Guide de démarrage rapide
HU Gyors áttekintő útmutató
IT Guida di avvio rapido
KK Жылдам иске кірісу нұсқаулары
NL Snelstartgids
NO Hurtigveiledning
PL Skrócona instrukcja obsługi
PT Manual de início rápido
RO Ghid de utilizare rapidă
RU Краткое руководство пользователя
SK Príručka rýchleho spustenia
SV Snabbstartsguide
TR Hızlı Başlangıç Kılavuzu
UK Короткий посібник користувача

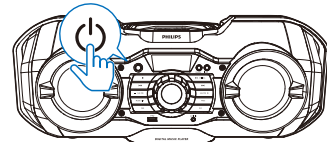
PHILIPS



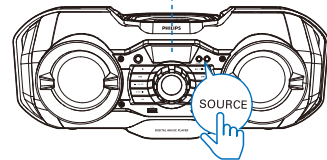
8 X 1.5V D/R20 CELL/UM1



POWER ON ↔ ECO STANDBY

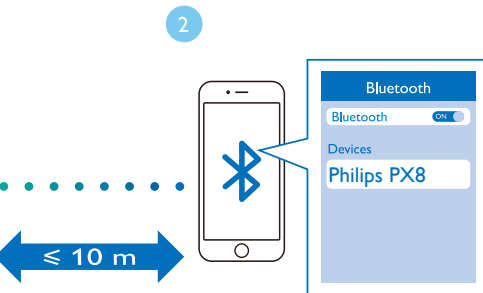
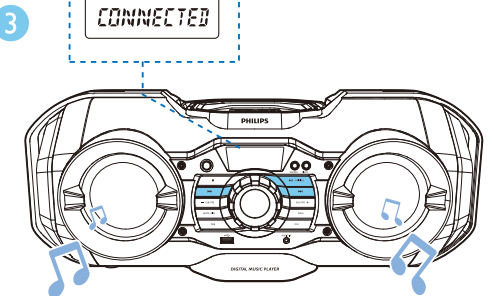
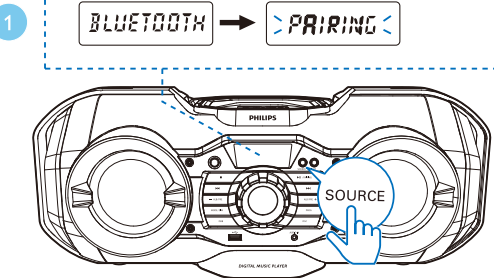
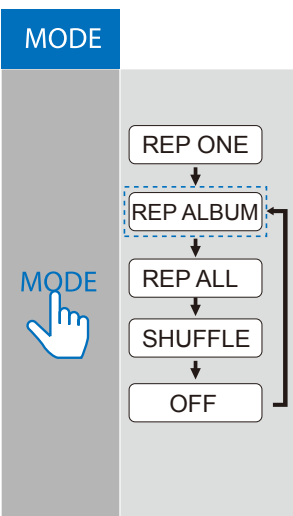
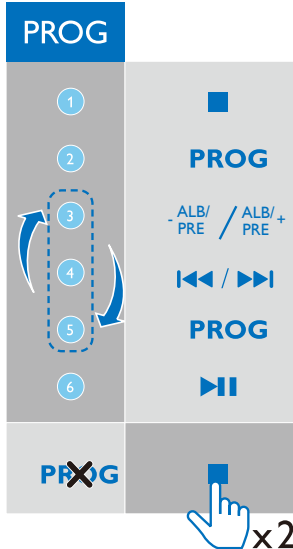
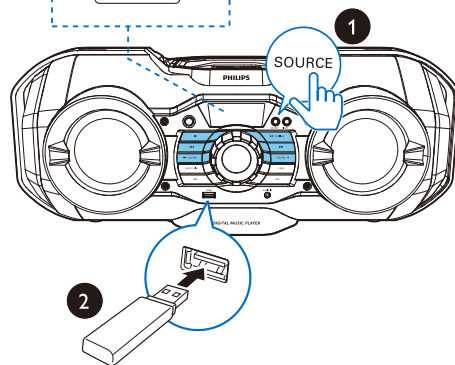
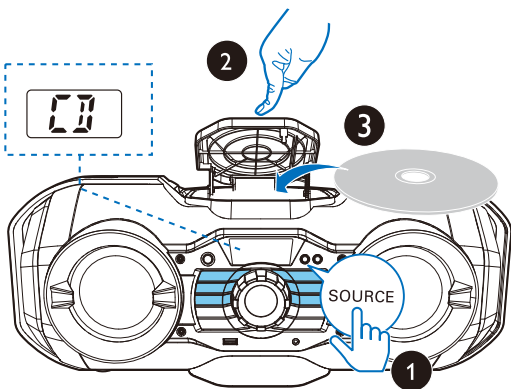


CD → USB → FM → AM
↑ ↓
BLUETOOTH ← AUDIO IN



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

PX840T_12_QSG_V1.0



EN

Note: If you cannot find [Philips PX8] for pairing, press and hold **PAIRING** for two seconds to enter pairing mode, and then try again.

CS

Poznámka: Pokud během párování nebyl reproduktor [Philips PX8] nalezen, spusťte režim párování stisknutím a podržením tlačítka **PAIRING** na dvě sekundy a poté to zkuste znovu.

DA

Bemærk: Hvis du ikke kan finde [Philips PX8] til paring, skal du holde **PAIRING** nede i to sekunder for at åbne paringstilstand og derefter prøve igen.

DE

Hinweis: Wenn Sie [Philips PX8] für die Kopplung nicht finden können, halten Sie die Taste **PAIRING** 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu wechseln, und versuchen Sie es dann erneut.

EL

Σημείωση: Αν δεν καταφέρετε να βρείτε τη συσκευή [Philips PX8] για σύζευξη, πατήστε το **PAIRING** για δύο δευτερόλεπτα για να μεταβείτε σε λειτουργία σύζευξης και δοκιμάστε ξανά.

ES

Nota: Si no encuentra [Philips PX8] para realizar el emparejamiento, mantenga pulsado **PAIRING** durante dos segundos para acceder al modo de emparejamiento e inténtelo de nuevo.

FI

Huomautus: Jos laitetta [Philips PX8] ei näy luettelossa, siirry parilitostilaan painamalla painiketta **PAIRING** kahden sekunnin ajan ja yritä uudelleen.

FR

Remarque : si vous ne parvenez pas à trouver [Philips PX8] pour le couplage, maintenez **PAIRING** enfoncé pendant deux secondes pour accéder au mode de couplage, puis réessayez.

HU

Megjegyzés: Ha nem sikerül megtalálnia a [Philips PX8] készüléket a párosításhoz, tartsa lenyomva két másodpercig a **PAIRING** gombot a párosítási üzemmódba való belépéshez, majd próbálja újra.

IT

Nota: se non si riesce a trovare [Philips PX8], per accedere alla modalità di associazione, tenere premuto **PAIRING** per due secondi e quindi riprovare.

KK

Ескертпе: Жұптау үшін [Philips PX8] үлгісін таба алмасаңыз, жұптау режиміне өту үшін **PAIRING** түймесін екі секунд басып тұрыңыз, одан кейін әрекетті қайталаңыз.

NL

Opmerking: als u [Philips PX8] niet kunt vinden om te koppelen, houdt u **PAIRING** twee seconden ingedrukt om de koppelingsmodus te starten, en probeert u het vervolgens opnieuw.

NO

Merk: Hvis du vil pare og ikke finner [Philips PX8], må du trykke og hold nede **PAIRING** i to sekunder for å gå inn i paringsmodus, og prøv deretter på nytt.

PL

Uwaga: jeśli nie można wyszukać pozycji [Philips PX8] w celu sparowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez dwie sekundy, aby aktywować tryb parowania, a następnie spróbuj ponownie.

PT

Nota: Se não for possível encontrar [Philips PX8] para o emparelhamento, mantenha **PAIRING** premido durante dois segundos para entrar no modo de emparelhamento e, em seguida, tente novamente.

RO

Notă: Dacă nu găsiți [Philips PX8] pentru sincronizare, apăsați și mențineți apăsat **PAIRING** timp de două secunde pentru a intra în modul de sincronizare și încercați din nou.

RU

Примечание. Если не удалось найти [Philips PX8], нажмите и удерживайте **PAIRING** в течение двух секунд, чтобы войти в режим сопряжения, и повторите попытку.

SK

Poznámka: Ak sa vám nepodarí nájsť možnosť [Philips PX8] na párovanie, stlačením a podržaním tlačidla **PAIRING** na dve sekundy prejdite do režimu párovania a potom to skúste znova.

SV

Obs! Om du inte lyckas med att hitta [Philips PX8] för ihopparning håller du **PAIRING** intryckt i två sekunder för att växla till ihopparningsläge, och försök sedan på nytt.

TR

Not: Eşleştirme için [Philips PX8] cihazını bulamazsanız eşleştirme moduna girmek için **PAIRING** düğmesini iki saniye boyunca basılı tutun ve tekrar deneyin.

UK

Примітка. Якщо Вам не вдається знайти [Philips PX8] для з'єднання в пару, натисніть та утримуйте **PAIRING** протягом двох секунд, щоб перейти в режим з'єднання в пару, і повторіть спробу.



1 SOURCE

2 PROG 2 sec

3

4

5

1 SOURCE

2 PROG 2 sec

3

4

5

1 SOURCE

2 PROG 2 sec

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5



1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5



1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5



1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5



1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5



1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

1 SOURCE

2

3

4

5

FR Caractéristiques techniques

Alimentation	Marque : Philips ;
- Alimentation secteur (adaptateur secteur A)	Modèle : HB40-1203000SPA ;
	Entrée : CA 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Sortie : CC 12 V --- 3 000 mA ;
- Alimentation secteur (adaptateur secteur B)	Marque : Philips ;
	Modèle : GME36A-120300FGR ;
	Entrée : 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Sortie : 12 V --- 3 A ;
- Piles	8 piles 1,5 V D/R20 CELL/UM1 (non fournies)
Consommation électrique en mode de fonctionnement: 20 W	
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie: < 0,5 W	

HU Termékjellemzők

Tápellátás	Márkanév: PHILIPS;
- Tápfeszültség (hálózati adapter A)	Típus: HB40-1203000SPA;
	Bemenet: AC 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Kimenet: 12 V c.c. --- 3000 mA ;
- Tápfeszültség (hálózati adapter B)	Márkanév: PHILIPS;
	Típus: GME36A-120300FGR;
	Bemenet: 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Kimenet: 12 V --- 3 A ;
- Elem	8 db 1,5 V d/r20 CELL/UM1 elem (nem tartozék)
Tejesítményfelvétel: 20 W	
Eco készenléti üzemmód teljesítményfelvétele: <0,5 W	

IT Specifiche

Alimentazione	Marca: PHILIPS;
- Alimentazione CA (alimentatore A)	Modello: HB40-1203000SPA;
	Ingresso: 100-240 V CA~ 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Uscita: CC 12 V --- 3000 mA
- Alimentazione CA (alimentatore B)	Marca: PHILIPS;
	Modello: GME36A-120300FGR;
	Ingresso: 100-240 V ~ 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Uscita: 12 V --- 3 A
- Batteria	8 batterie da 1,5 V D/R20 cella/UM1 (non in dotazione)
Consumo energetico durante il funzionamento: 20 W	
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power: < 0,5 W	

KK Ерекшеліктер

Қуат көзі	Бренд атауы: PHILIPS;
- Айнымалы ток қуаты (Қуат адаптері А)	Үлгі: HB40-1203000SPA;
	Кіріс айнымалы ток 100-240 В~, 50/60 Гц 0,8 А ;
	Шығыс: Тұрақты ток 12 В --- 3000 мА ;
- Айнымалы ток қуаты (Қуат адаптері В)	Бренд атауы: PHILIPS;
	Үлгі: GME36A-120300FGR;
	Кіріс айнымалы ток 100-240 В~, 50-60 Гц 1,2 А ;
	Шығыс: Тұрақты ток 12 В --- 3 А ;
- Батарея	8 x 1,5 В D/R20 CELL/UM1 батареялары (берілмеген)
Жұмыс үшін қуат тұтынуы: 20 Вт	
Қуатты үнемдеу күйі режимінде қуат тұтыну: < 0,5 Вт	

NL Specificaties

Stroomvoorziening	Merknaam: PHILIPS;
- Netspanning (stroomadapter A)	Model: HB40-1203000SPA;
	Ingangsvermogen: wisselstroom 100- 240V,50/60 Hz,0,8 A ;
	Uitgangsvermogen: DC 12 V --- 3000 mA ;
- Netspanning (stroomadapter B)	Merknaam: PHILIPS;
	Model: GME36A-120300FGR;
	Ingangsvermogen: 100 - 240V,50-60 Hz,1,2 A ;
	Uitgangsvermogen: 12 V --- 3 A ;
- Batterij	8 x 1,5 V D/R20-CELL/UM1-batterijen (niet meegeleverd)
Stroomverbruik in werking: 20 W	
Stroomverbruik in energiebesparende stand-bystand: < 0,5 W	

NO Spesifikasjoner

Strømforsyning	Merkenavn: PHILIPS,
- Vekselstrøm (strømadapter A)	Modell: HB40-1203000SPA,
	Inngang: AC 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Utgang: DC 12 V --- 3000 mA,
- Vekselstrøm (strømadapter B)	Merkenavn: PHILIPS,
	Modell: GME36A-120300FGR,
	Inngang: 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Utgang: 12 V --- 3 A,
- Batteri	8 x 1,5 V D/R20 UM1 C-knappbatterier (følger ikke med)
Effektforbruk i driftsmodus: 20 W	
Strømförbruk i Eco-standby: < 0,5 W	

PL Dane techniczne

Zasilanie	Marka: PHILIPS;
- Zasilanie prądem przemiennym (zasilacz A)	Model: HB40-1203000SPA;
	Wejście: 100-240 V~ AC, 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Wyjście: 12 V DC --- 3000 mA ;
- Zasilanie prądem przemiennym (zasilacz B)	Marka: PHILIPS;
	Model: GME36A-120300FGR;
	Wejście: 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Wyjście: 12 V --- 3 A ;
- Bateria	Bateria 8 X 1,5 V D/R20 CELL/UM1 (nie dołączone do zestawu)
Pobór mocy podczas pracy: 20 W	
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power: < 0,5 W	

PT Especificações

Alimentação de corrente	Nome da marca: PHILIPS;
- Alimentação de CA (transformador A)	Modelo: HB40-1203000SPA;
	Entrada: 100-240 V~ CA, 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Saída: 12 V CC --- 3000 mA ;
- Alimentação de CA (transformador B)	Nome da marca: PHILIPS;
	Modelo: GME36A-120300FGR;
	Entrada: 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Saída: 12 V --- 3 A ;
- Pilhas	8 pilhas de 1,5 V D/R20 CELL/UM1 (não fornecidas)
Consumo de energia em funcionamento: 20 W	
Consumo no modo de poupança de energia: <0,5 W	

RO Specificații

Sursă de alimentare	Denumirea mărcii: PHILIPS;
- Alimentare de la rețea (adaptor de rețea A)	Model: HB40-1203000SPA;
	Intrare: 100 - 240 V c.a.~ 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Ieșire: 12 V c.c. --- 3000 mA ;
- Alimentare de la rețea (adaptor de rețea B)	Denumirea mărcii: PHILIPS;
	Model: GME36A-120300FGR;
	Intrare: 100 - 240 V ~ 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Ieșire: 12 V --- 3 A ;
- Baterie	8 x baterii 1,5 V D/R20 CELL/UM1 (nu sunt furnizate)
Consum de energie pentru operare: 20 W	
Consum de energie în standby economic: <0,5 W	

RU Характеристики

Питание	Наименование бренда: PHILIPS
- Питание переменного тока (адаптер питания А)	Модель: HB40-1203000SPA
	Вход: 100—240 В ~ перем. тока, 50/60 Гц, 0,8 А ;
	Выход: 12 В пост. тока, --- 3000 мА
- Питание переменного тока (адаптер питания В)	Наименование бренда: PHILIPS
	Модель: GME36A-120300FGR
	Вход: 100-240 В ~ перем. тока, 50-60 Гц, 1,2 А ;
	Выход: 12 В пост. тока, --- 3 А ;
- От батарей	8 батарей 1,5 В типа D/R20/UM1 (не входят в комплект)
Энергопотребление во время работы: 20 Вт	
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power: < 0,5 Вт	

SK Technické údaje

Napájanie	Názov výrobcu: PHILIPS;
- Sieťové napájanie (sieťový adaptér A)	Model: HB40-1203000SPA;
	Vstup: AC 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Výstup: DC 12 V --- 3000 mA ;
- Sieťové napájanie (sieťový adaptér B)	Názov výrobcu: PHILIPS;
	Model: GME36A-120300FGR;
	Vstup: 100 – 240 V~, 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Výstup: 12 V --- 3 A ;
- Batéria	8 x 1,5 V batérie D/R20 CELL/UM1 (nie sú súčasťou balenia)
Prevádzková spotreba energie: 20 W	
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eko: < 0,5 W	

SV Specifikationer

Strömförsörjning	Märke: PHILIPS
- Nätsström (nätadapter A)	Modell: HB40-1203000SPA;
	Ineffekt: AC 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Utteffekt: DC 12 V --- 3 000 mA
- Nätsström (nätadapter B)	Märke: PHILIPS
	Modell: GME36A-120300FGR;
	Ineffekt: 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Utteffekt: 12 V --- 3 A
- Batteri	8 x 1,5 V D/R20-CELL/UM1-batterier (medföljer inte)
Effektförbrukning vid användning: 20 W	
Effektförbrukning i Eco Power-standbyläge: < 0,5 W	

TR Özellikler

Güç Kaynağı	Marka adı: PHILIPS;
- AC Gücü (Güç Adaptörü A)	Model: HB40-1203000SPA;
	Giriş: AC 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A ;
	Çıkış: DC 12 V --- 3000 mA ;
- AC Gücü (Güç Adaptörü B)	Marka adı: PHILIPS;
	Model: GME36A-120300FGR;
	Giriş: 100-240 V~ 50-60 Hz, 1,2 A ;
	Çıkış: DC 12 V, --- 3 A ;
- Pil	8 x 1,5 V D/R20 HÜCRE/UM1 piller (birlikte verilmmez)
Çalışır Durumdaki Güç Tüketimi: 20 W	
Güç Tasarrufu Bekleme Modunda Güç Tüketimi: <0,5 W	

UK Технічні характеристики

Живлення	Назва торговель марки: PHILIPS;
- Мережа змінного струму (адаптер джерела живлення А)	Модель: HB40-1203000SPA;
	Вхід: змінний струм 100-240 В, 50/60 Гц, 0,8 А ;
	Вихід: 12 В постійного струму --- 3000 мА
- Мережа змінного струму (адаптер джерела живлення В)	Модель: GME36A-120300FGR;
	Вхід: змінний струм 100-240 В, 50-60 Гц, 1,2 А ;
	Вихід: 12 В постійного струму --- 3 А
- Батарея	8 x 1,5 В батарей типу "таблетка" D/R20 CELL/UM1 (не входять у комплект)
Споживання електроенергії під час експлуатації: 20 Вт	
Споживання електроенергії у режимі очікування з економією енергії: <0,5 Вт	